



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL  
PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS,  
RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”  
Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de  
Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

**DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL**  
**Da Fiwi Maché**  
**San Andrés islas**

**Paula Andrea Enciso Sandoval**  
**Martieri Figueroa Marquez**  
**Rafael Díaz**  
**Laura Acero**  
**Sandra Gómez Puertas**  
**Asesores**

Diciembre 2018



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



**JOSE MANUEL RESTREPO**  
*Ministro de Comercio Industria  
Turismo*

**ANA MARÍA FRÍES MARTINEZ**  
*Gerente General Artesanías de  
Colombia S.A.*

**SAUL PINEDA HOYOS**  
*Viceministro de Desarrollo  
Empresarial*

**JIMENA PUYO POSADA**  
*Subgerente de Desarrollo y  
Fortalecimiento del Sector Artesanal*

**LIGIA RODRIGUEZ**  
*Secretaria General*

**DIANA MARISOL PÉREZ ROZO**  
*Profesional de Gestión  
Coordinadora técnica*

**SANDRA GISELLA ACERO  
WALTEROS**  
*Directora de MiPymes*

**GRUPO INTERDISCIPLINARIO  
NACIONAL Y REGIONAL**  
*Artesanías de Colombia S.A*

**DORIS GONZALEZ**  
*Asesora Grupo Inclusión Social  
Supervisora técnica del Programa*

**EQUIPO TECNICO PROYECTO**  
*Artesanías de Colombia S.A*

**NIXON A. FANDIÑO**  
*Asesor Grupo Inclusión Social  
Gerente técnico del programa*

**MINISTERIO DE COMERCIO,  
INDUSTRIA Y TURISMO**

**ARTESANIAS DE COLOMBIA S.A.**



“PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS, AFROCOLOMBIANAS, RAIZALES Y PALENQUERAS- NARP EN COLOMBIA”

Convenio Interadministrativo No. 285 de 2018 Suscrito entre la Nación – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A

**DOCUMENTO DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL**

**Proceso económico (Nombre Grupo): Da Fiwi Maché**

**Municipio: San Andrés islas.**

**NARP: Negros  Afrodescendientes  Raizales  Palenqueros**

**Oficio: Papel Maché**

**Asesor(a): Paula Andrea Enciso Sandoval – Omar Martínez**

**Artesano Líder: Aurea Oliveira**

**1. CONTEXTO**

**1.1 Información General de la zona**



**Mapa de la ubicación geográfica del municipio de San Andrés**

El archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina se encuentra ubicado en el mar caribe, siendo el único departamento del país Colombiano que no tiene territorio continental, se encuentra conformado por diferentes conjuntos de islas, cayos e islotes; a 720 km de la costa Colombiana y a 110 km de la costa nicaraguense.

La Isla de San Andrés está “conformada por una serranía longitudinal de norte a sur con bosques cocoteros cuya elevación máxima es de 85 ms, una colina llamada “La Loma”. San Andrés es producto de sedimentos calizos recientes y su extensión total de norte a sur es de 13 kilómetros, mientras de este a oeste tiene 3 kilómetros de extensión.” (Gobernación de San Andrés islas, s.f) cerca de la isla se encuentran ubicados algunos cayos como: Cotton Cay, Rocky Cay, Rose Cay, Haynes Cay, Johnny Cay.

La población de la isla asciende alrededor de “ 73.320 de habitantes (93,2% ubicada en San Andrés y el 6,8% en Providencia), según proyecciones del Departamento Administrativo Nacional de Estadística representada en un 50,3% por mujeres y el 49,7% restante por hombres. Esta población está conformada en un 43,7% por personas menores de 24 años, el 50,7% corresponde al rango de 25 a 64 años, que es la fuerza laboral y el 5,6% son personas mayores de 65 años ” (DANE. 2010)

Por otra parte, el archipiélago se caracteriza por una riqueza biológica comprendida por los ecosistemas coralinos, praderas marinos, manglares, playas y bosque seco tropical. “Las áreas coralinas del archipiélago ascienden a 142.005 hectáreas, y la extensión aproximada de las praderas es de 1.930 hectáreas. Las barreras de arrecife forman lagunas con abundantes pastos marinos, que también se presentan en los atolones del norte y el sur y se distribuyen a partir de profundidades que van de pocos centímetros hasta diez metros” (Banco de la República. 2016). Se han identificado además más de 57 especies de coral en los cayos que hacen parte del archipiélago. La diversidad de este territorio se encuentra en peligro por las quemas agrícolas, la deforestación, el relleno de tierras, la falta de tratamiento de los residuos sólidos lo que reduce la calidad del agua.

## 1.2 Información General de la Comunidad

<b>NARP</b>	<b>Comunidad, Resguardo o Asociación</b>	<b>Departamento /Municipio</b>	<b>Oficio/técnica /Productos</b>	<b>No. Beneficiarios</b>
Raizales	DA FIWI MACHÉ	San Andrés Islas	Papel Maché	26
<b>Contacto</b>	<b>Rol</b>	<b>Teléfonos</b>	<b>Correo</b>	<b>Observaciones</b>
Aurea Oliveiros	Artesano Líder	300 4765395	<a href="mailto:seccionaurea05@gmail.com">seccionaurea05@gmail.com</a>	N/A
Cecilia Francis	Artesana	304 5752679	<u>N/A</u>	N/A

Fuente: Elaboración Propia.

La comunidad Raizal entendida como etnia anglo africana que se ha asentado tradicionalmente en San Andrés islas, Providencia y Santa Catalina, con lengua, cultura e historia propia. Se reconoce culturalmente, porque sus pobladores de origen no fueron aborígenes de la isla sino de diferentes partes del mundo que llegaron entre las décadas de conquista y apropiación de la isla, los viajeros que diversificaron la cultura de la isla dejaron la las comunidades la tenencia de los apellidos de origen inglés, francés y holandés como: Archbold, Williams, Howard, Peterson, O’Neill, Smith, Davis, Corpus, Brown entre otros, así como la propia cosmovisión que hoy caracteriza a los nativos de isla, identificados por sí mismo como Raizales, se aclara que el pueblo Raizal se diferencia así mismo de los continentales (personas que viven en la isla pero que son del interior del país).

La economía de la isla se caracteriza por las actividades relacionadas con el turismo, el comercial, administración pública, servicios básicos, sociales y empresariales y en menor cuantía la pesca, agricultura y ganadería. Las anteriores hacen parte de las dinámicas volátiles del sector económico de la isla y las formas de acceso a empleo, siendo el turismo la principal fuente de ingresos para los hogares de la isla. Actualmente se han adoptado diferentes formar de promover rutas de turismo en la isla, las traiciones de los nativos entre otras de las representaciones culturales del archipiélago.

Por otro lado el constituirse como sitio turístico ha generado graves problemas para esta comunidad como: superpoblación, desplazamiento económico, social, cultural y territorial del Raizal.

### 1.2.1 Rol de la artesanía dentro de la comunidad

Desde la primera sesión con el grupo se identifican los intereses que motivan a los participantes a ser parte del programa de Artesanías de Colombia (centrado en la actividad artesanal); dentro de ellos se encuentra el mejoramiento de la técnica para elaborar productos que agraden al comprador, pero sobre todo los haga a ellos como raizales sentirse orgullosos de su trabajo y del territorio que representan. También se hace énfasis en la unión (el trabajo en equipo) y el amor como motor de la artesanía, teniendo esta posiblemente una función social de cohesión.

### 1.2.2 Características principales del grupo étnico

La identidad raizal y su patrimonio cultural alrededor de los ecosistemas marinos son parte de las manifestaciones de transmisión de lengua propia, el creole siendo el primer elemento que diferencia la identidad cultural del pueblo raizal y de los habitantes de la isla (raizales y continentales). *“el creole es la lengua de la casa, la lengua materna en la que se construyeron y mantienen las relaciones entre el pueblo raizal, se escucha en la vida cotidiana y es la lengua en la que se llevan a cabo los encuentros entre familiares, vecinos y amigos.”* (Ministerio de Cultura. 2016).

Uno de los oficios más representativos de la isla es la pesca, debido a que caracoles, peces y cangrejos conforman la principal fuente proteína de la dieta alimenticia de sus habitantes. Para la práctica efectiva de esta actividad los isleños han desarrollado una serie de conocimientos a través de la experiencia y las observaciones cotidianas, entre ellos la identificación del nivel de la marea, la deducción de pronósticos del estado del tiempo a partir del comportamiento de ciertas especies marinas, el conocimiento de los hábitos de las especies preferidas para el consumo, de sus ciclos reproductivos, y de su relación con la luna, entre otros.

El oficio de marinero y de capitán se halla en la memoria colectiva como el que dota de más particularidades identitarias al pueblo raizal. La experticia en la navegación de las recoletas es recordada y valorada como la principal contribución de los isleños a la construcción de la nación, gracias al contante aporte de los raizales en la Armada Nacional en momentos clave de la historia marina del país (pero que desafortunadamente ha carecido de reconocimiento histórico y de la suficiente valoración de la comunidad no raizal) que permita visibilizar los aportes de este pueblo en tanto partícipe de un Estado nación<sup>1</sup>.

La mayoría de las gentes de la isla son de religión baptista, con un número reducido de católicos y de adventistas. La primera religión europea con que tuvieron contacto los primeros esclavos fue la protestante en Jamaica y hasta muy posteriormente hubo contacto con la fe católica.

---

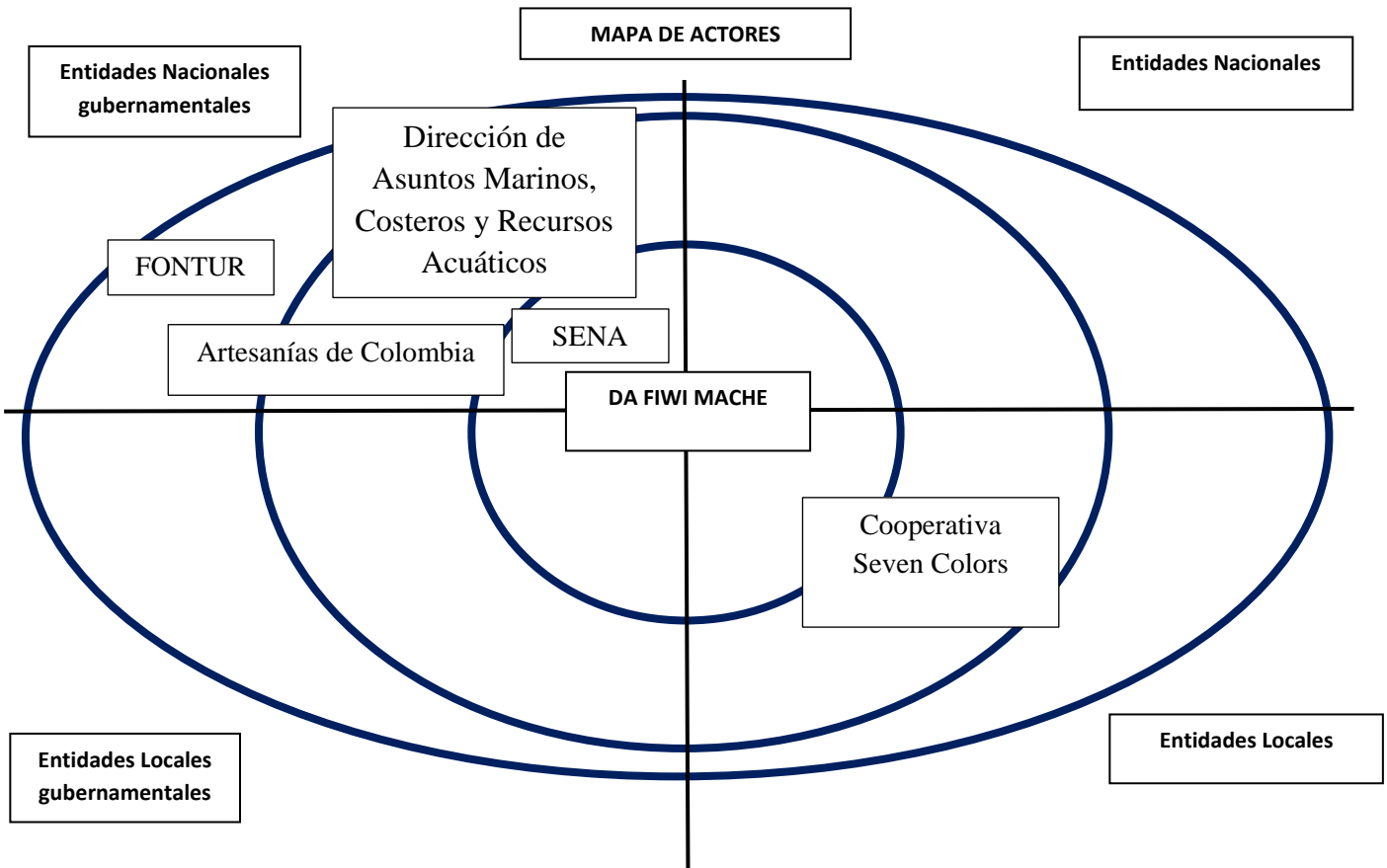
<sup>1</sup> Batalla naval del lago de Maracaibo en 1823 (se derrotó la flota española con contribuciones de dos buques de providencia), Conflicto con el Perú, segunda guerra mundial (participación de la nación colombiana en esta guerra a través de la navegación isleña).

La labor del capitán todavía conlleva status social. Los capitanes del archipiélago, los que han merecido llamarse así dentro de la comunidad, todavía son esos líderes sociales a quienes se les consultan algunas decisiones importantes del pueblo Raizal en escenarios de participación colectiva o de forma personalizada. Tal y como ocurre con los líderes religiosos a los capitanes se les considera aun personas indicadas para contribuir en la proyección del mejor rumbo de las islas.

La condición de insularidad de este territorio ha posibilitado formas de convivencia religiosa entre credos protestantes y el católico que son únicas en el país y que por tanto son un ejemplo de cómo la comunidad puede generar relaciones sociales pacíficas en medio de las diferencias (se destacan comunidades bautistas, adventistas, católicas, de misión cristiana, evangélicas, islámicos, judíos y rastafaris). El pueblo raizal ha consolidado espacios de convivencia a partir de la espiritualidad y de la tolerancia religiosa, que son aceptados y han sido transmitidos por generaciones. Como los coros de spirituals (elementos que se volvieron comunes a las iglesias o creyentes) cada iglesia cuenta con uno y se han institucionalizado eventos en los que se cuenta con templos de iglesias distintas para su celebración.

### 1.3 Mapa de Actores

Tipo de Actor	Actor	Interés / Actividad /Programa
Entidades Nacionales Gubernamentales	FONTUR	Actividades enfocadas al turismo sostenible con el medio ambiente que permita compartir las tradiciones culturales.
	SENA	Han realizado certificaciones académicas del uso de técnica de papel mache a más de 100 artesanos en la isla en los últimos 3 años.
	Artesanías de Colombia	“Programa de fortalecimiento productivo y empresarial para pueblos indígenas y comunidades negras, Afrocolombianas, raizales y palenqueras-narp en Colombia”2018
	Dirección de Asuntos Marinos, Costeros y Recursos Acuáticos	Actividades de manifestaciones culturales del pueblo raizal como parte de su patrimonio cultural con estrategias relacionadas a la protección de la Reserva de Biosfera Seaflower.
Entidades Locales	Cooperativa Seven Colors	Organización enfocada a la cooperación entre los miembros para el fortalecimiento de las transformaciones culturales de la isla en pro de las muestras artesanales.



### **Plan de desarrollo comunidades NARP**

Para la comunidad Raizal ubicada en San Andrés Islas, se estable el PES denominado *“Cultural practices, and ancestral knowledge of raizal people with the sea (Saberes, conocimientos ancestrales y prácticas culturales en su convivencia con el mar).”*

En este plan de desarrollo se señala que una forma de involucrar el patrimonio cultural inmaterial marino en la oferta turística es a través de emprendimientos que incorporen productos asociados a las prácticas culturales (desde artesanías fabricadas por raizales, o en las que sea claro el beneficio que aquellos perciben, hasta souvenirs, juguetes, prendas de vestir, etc.) articulando expresiones de la lengua e imágenes alusivas al patrimonio cultural (generando reflexiones en torno a su valoración y salvaguardia). Este tipo de emprendimientos que deberán hacer un uso responsable de la cultura, ayudarán a promover una imagen diferente del pueblo Raizal y del Archipiélago que termina siendo más acorde con la realidad (y que se aleja de lugares comunes en los que se les ha promovido como una extensión de la cultura jamaíquina). En el mercado turístico podrían verse entonces productos que desde la creatividad y cuidado por los recursos naturales se ofrezca y que respondan a la vida del pueblo Raizal.

Dentro de este también se expone la gran preocupación por la desaparición paulatina de los viejos constructores de cat boat y la poca renovación generacional para el desarrollo de este oficio, así como de otras prácticas de la elaboración artesanal (alrededor de la pesca) como los fish pats.

## **2. DESARROLLO SOCIAL Y HUMANO DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL**

### **2.1 Espacios y forma de transmisión del conocimiento ancestral**

La lengua creole, determina por medio de la tradición oral, la memoria colectiva de un pueblo raizal que trasmite sus conocimientos ancestrales entre cuentos, historias, fabulas de época pasadas siendo el anterior un referente cultural transversal a las actividades diarias del pueblo raizal, es decir un patrimonio cultural. Por ejemplo, Anansi, un personaje que evoca los ancestros africanos, es una araña que caracteriza la astucia y la inteligencia sobre la fuerza de los animales más grandes como el león y el tigre, y a pesar de su frágil figura reta a todos los que tratan de dominarle, podría interpretarse como el espíritu de libertad que jamás pudo ser 12 dominada a pesar de la esclavización física. Brother “Anansi” como se le conoce siempre fue el personaje de los cuentos, las fábulas infantiles y el héroe a través del cual se transmitía las moralejas y los mensajes respecto a la conducta que se debía o no seguir.

Por otro lado se encuentran los hock boats, botes elaborados a partir de cáscaras de coco de rápida fabricación, utilizados como juguetes con los que los niños inician sus propias regatas y carreras en el mar cerca de la playa). En la actualidad su elaboración y uso es esporádico, aunque han sido fortalecidos en algunos eventos (tanto de instituciones educativas o estatales) que reivindican la identidad raizal como la Emancipation week. Dichos juegos pueden ser los escenarios más apropiados para transmitir valores y referencias del patrimonio cultural.

Algunas personas del grupo Da fiwi mache tienen identificados los referentes culturales que hacen parte de las representaciones de sus conocimientos ancestrales, su cosmovisión y sus relaciones con el territorio que habitan. Durante la vigencia fue sugerido el sumar nuevos referentes para crear una mayor diversidad de figuras en papel maché que hagan alusión a la cultura raizal, sin embargo, se considera importante, en primer lugar, continuar con el proceso de la transmisión de saberes alrededor del oficio, con los respectivos lineamientos del asesor de diseño sobre el mejoramiento de la técnica utilizada. Esto debido



a que en un inicio únicamente 5 personas conocían el proceso de elaboración de figuras en papel maché - el resto ha debido aprender el oficio desde lo más básico- y finalizada la vigencia aún necesitan del reforzamiento de varios aspectos. Esta es la razón por la que las personas con un mayor dominio de la técnica, han debido trabajar de manera doble, en la etapa final del programa, tanto en la elaboración de productos como en la corrección de los imperfectos de las diferentes fases del proceso de elaboración de las figuras de los demás compañeros.

## 2.2 Elementos de la cultura propia referentes a la etnia

El mar como medio de comunicación, de aprovisionamiento, como protagonista del paisaje y como referente obligado en la memoria colectiva se convierte en el principal proveedor simbólico e identitario de la comunidad. Representa su seguridad alimentaria, y el espacio para el desarrollo de múltiples actividades entre ellas la recreación, el deporte y la espiritualidad, y hasta hace poco, la única forma de comunicación con el resto del mundo<sup>2</sup>.

La cocina raizal es producto del encuentro de varias culturas en el territorio insular (contiene costumbres culinarias traídas por navegantes ingleses que se combinaron con frutos y formas de preparación del caribe usados principalmente en la dieta prehispánica y de África, traídos por población esclavizada). La incidencia inglesa en la cocina es mucho más marcada que la influencia española (reflejada en las recetas que llevan harina -como los pie y el consumo de té elaborado con infusiones de plantas aromáticas o el consumo de frutos como el breadfruit introducido por navegantes ingleses de Oceanía). Sin embargo, los ingredientes principales y el sustento proteínico lo constituyen los frutos del mar (pescado, cangrejo y el caracol tienen una función determinantes); mientras que los principales tubérculos, granos y frutas (yuca, batata, maíz, ñame, mafafa) son aportaciones indígenas y africanas.

El plato más representativo del pueblo raizal es el rondón (cuya esencia es la leche de coco) que tradicionalmente alimentaba al raizal del sector popular porque sus principales componentes (pescado, caracol o cangrejo, yuca, ame, papa, plátano, albahaca, pimienta, cebolla, entre otros) siempre formaban parte de su propio ambiente y aseguraban el almuerzo diario para él y su familia<sup>3</sup>. La preparación del rondón cumple la función social de cohesionador. Desde grupos de niños hasta adultos han encontrado en su elaboración una buena excusa para compartir o celebrar mientras suman los ingredientes a la olla, que casi siempre se ubica en los patios de las casas, en parques o lugares públicos del barrio que sirvan para el encuentro (en estos escenarios es preparado preferencialmente por los hombres). Los platos tradicionales involucraban a toda la familia en función de una sola actividad (pues si los padres pescaban y cosechaban en la huerta, madres e hijos estaban a cargo de la preparación de los alimentos).

A manera de recreación en la isla se encuentra el cat boat race una competencia de velocidad de embarcaciones denominadas cat boats (balandras). Nació de forma espontánea de las faenas de pesca artesanal que emprendían los pescadores hacia el fishing ground (playa), poniendo a prueba sus destrezas y su pericia (de manejo del viento, las velas y las corrientes) realizando apuestas para establecer quienes

---

<sup>2</sup> El pueblo raizal ha construido su cosmovisión y espiritualidad a partir de relaciones forjadas con y desde el mar. A este se le otorga la potestad de castigar cuando es preciso con mal tiempo, tormentas o llevándose a lo más profundo las embarcaciones, causando desastres y luto; pero también la capacidad de alejar la mala suerte u otro mal si la persona afectada lo cruza en la parte más profunda (mar abierto) debido a que al llegar a su puerto de destino ya quedará superada la maleficencia. Por otro lado existe una práctica religiosa característica de la isla y es el bautizo de las personas que ingresan a las religiones protestantes -las de mayor concurrencia dentro del pueblo raizal- en la orilla del mar. Debe realizarse en el agua que corre pues tiene la connotación simbólica (los pecados lavados son llevados por la corriente para no volver nunca más).

<sup>3</sup> El referente de la cocina tradicional aparece en los talleres con los raizales en la elaboración del logo que va a identificar a su grupo artesanal a través del bread fruit.

eran los más diestros para llegar primero al lugar de partida. La comunidad, a su vez, se entretenía observando la carrera de los botes que arribaban al puerto con los frutos de la jornada.

El conch spell bowling era una práctica que resolvía algunos de los problemas de comunicación oral cuando aún no existían los teléfonos u otra vía para transmitir mensajes urgentes. El instrumento o vehículo era una concha de caracol de pala (de hoja ancha), en cuya punta se abría un orificio para formar una especie de boquilla, la cual, con el movimiento de los labios y vibraciones de la lengua, emite diferentes sonidos de acuerdo con los mensajes que se quisiera transmitir.

### **2.3 Estado de Organización del grupo**

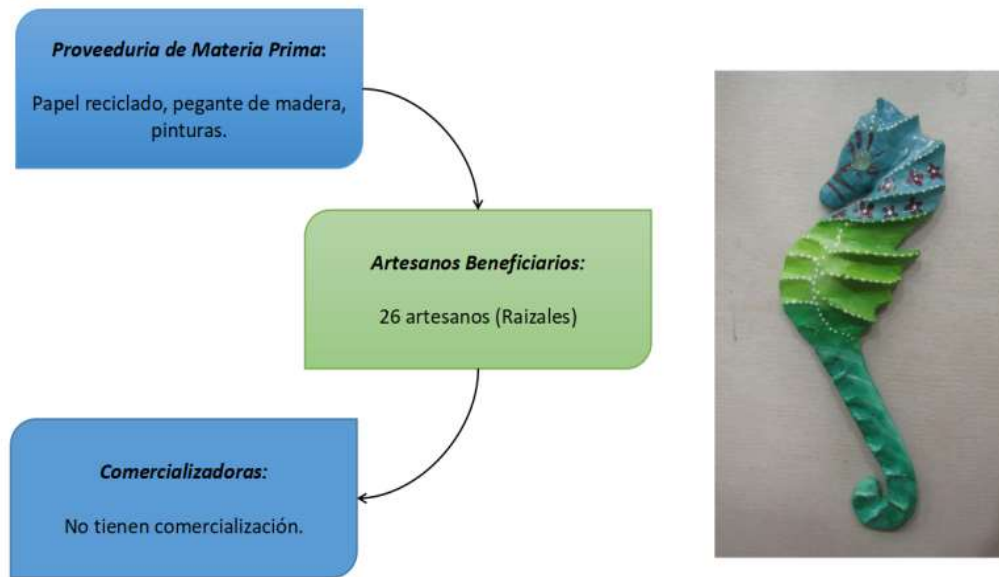
A raíz de las reflexiones generadas en los talleres, los participantes han venido acogiendo la idea de colaborar entre sí como grupo, por ejemplo, 1) organizándose por sectores (del lugar de vivienda) para recoger la materia prima necesaria para la elaboración de artesanías; 2) prestando los moldes (creados por algunas pocas) a los demás compañeros con el fin de estandarizar los productos (y poder dar respuesta a pedidos grandes); 3) haciendo pedidos de herramientas (escasas en la isla) como grupo y no de manera individual (aprovechando los viajes que por asuntos familiares o de salud tengan los participantes o sus cercanos), con el fin de que el transporte salga menos costoso, entre otros. Sin embargo aún hace falta la designación específica de roles y responsabilidades.

Se promovió la organización de las artesanas según sus habilidades (pintura, estucado, lijado, recolección de materia prima) en torno a una cadena productiva, debido a que no todas tienen el mismo nivel de dominio de la técnica para la elaboración total de cada producto, y con el fin también de agilizar el proceso de producción. A cada persona que intervenga la pieza, en medio del proceso productivo, le corresponderá un porcentaje del valor total del producto realizado. Sin embargo, también se considera relevante la continuación de los ejercicios de transmisión de saberes alrededor de la técnica para que todos los participantes del grupo lleguen a su dominio total.

Se considera que el grupo se encuentra en **nivel 2** debido a que tiene las siguientes características: los artesanos tienen conocimiento de la técnica pero no la dominan, requieren seguimiento y aplicación de determinantes de calidad, no cuentan con una política de precios clara, su participación en ferias es casi nula, no cuentan con espacios propios para la promoción y venta de sus productos. Por lo tanto requieren intervención en diferentes eslabones de la cadena de valor.

## **3. CADENA DE VALOR DE LA ACTIVIDAD ARTESANAL**

### **3.1 Identificación de la cadena productiva**



Fuente: Elaboración Propia

### 3.2 Práctica del Oficio

#### 3.2.1 Oficios presentes en la comunidad y aquellos que se están perdiendo

Dentro de las habilidades artesanales se identifican (a partir del plan de desarrollo) la fabricación y utilización de elementos de ayuda en la pesca como la nasa (fishpot): sistema usado para atrapar ciertas clases de peces (como jurel, loro, doctor y algunas especies de langostas y yellowtail); elaborados con conciron wite (bejuco de hierro) y el kasket wite (bejuco de canasto), un material escaso que solo se encontraba en algunos sectores de las islas<sup>4</sup>. Las nasas posibilitaban seleccionar los peces y devolver vivos al mar las especies más pequeñas, representando una forma de autocontrol respecto a la extracción sin depredación.

Otra técnica aprendida en las islas para la caza de tortugas era el uso de una tortuga falsa, tallada en madera por los propios pescadores quienes la dejaban flotar simulando una tortuga hembra a modo de señuelo para atrapar tortugas machos que emergían a la superficie para aparearse, y así quedaban atrapadas en la red.

Por otro lado, se encuentran tanto la elaboración en cedro de cat boats (antiguamente barcos de pesca)<sup>5</sup> hasta la creación de botes y barcos, réplicas en miniatura de algunos veleros o motonaves que surcaban por los mares del Archipiélago, elaborados magistralmente por artesanos, algunos de ellos antiguos marinos o constructores, quienes los hacían de las ramas de los árboles de algodón por el coco. Con el

<sup>4</sup> Su vida útil tienen un promedio de seis meses por lo que en los sesenta empezó a ser reemplazado por un tipo de alambre dulce.

<sup>5</sup> Los cuales al ser acabados se le coloca un nombre que tuviera algún significado para el propietario y un número de la suerte, lo cual contribuía a imprimir personalidad y carácter propio a cada cat boat.

tiempo algunos adultos aficionados los convirtieron en piezas de colección y encargaban a especialistas construcción del modelo requerido.

Los oficios identificados anteriormente a pesar de que hacen parte del patrimonio cultural de la isla, no se han identificado sean dominados por los participantes del grupo asesorado por Artesanías de Colombia, tampoco se tiene el conocimiento de si, por ejemplo, tanto las nasas como las tortugas de madera (utilizadas antiguamente para su caza) alguna vez han sido vendidas<sup>6</sup>.

### 3.2.2 Descripción del oficio principal

El oficio dominado por el grupo artesanal con el que se trabaja actualmente es el de la elaboración de diferentes piezas decorativas a través del papel maché. Puede que lo tradicional de este emprendimiento no radique en la materia prima utilizada (ni en su proceso de transformación) sino, más bien, en la búsqueda de referentes del territorio para ser plasmados (principalmente piezas marinas). También en su intención por la conservación del medio como características del hombre y la mujer raizal (al tener una mayor afinidad con la tierra ancestral, el sentido de estar dejando algo para la descendencia y la existencia de regímenes de manejo común de la propiedad)<sup>7</sup>.

Artesanos	Número	Capacidad de producción diaria en horas.	Capacidad de producción diaria en Cantidad.
Maestros artesanos	2	3	3
Total Beneficiarios	26	5	4

Cuadro comparativo capacidad de producción Maestros Artesanos y artesanos en general de la comunidad integrantes del grupo.

Productos	Capacidad de producción diaria en horas.	Capacidad de producción diaria en Cantidad.
Caballo de mar	5	2 a 3 según tamaño
Estrella de mar	4	3
Imanes de diferentes figuras	6	6
Tortugas	6	1 a 2 según el tamaño

<sup>6</sup> Lo que sí se conoce es que fueron como técnicas de pesca perdiendo fuerza debido a que la caza de tortugas fue fuertemente restringida por las autoridades ambientales en la década de 1960.

<sup>7</sup> Esto se evidencia, por ejemplo, en que para la mayoría de los raizales no se concibe construir ni vivir en edificaciones que sobrepasen la altura de una palmera de coco, ni en casas contiguas (pegadas una a la otra) pues es más importante aprovechar al máximo la sombra y la circulación del aire natural; de allí que desde los primeros asentamientos, la arquitectura cuente con características especiales -con la altura, las ventanas y múltiples puertas que garantizan la ventilación constante- y que al ser vigente aun conlleva ahorro de la energía eléctrica en sistemas de acondicionado y por lo tanto la protección ecosistémica.



Pescados	5	2 a 3 según tamaño
----------	---	--------------------

### 3.3 Materias Primas

#### Identificación de materias primas y cadena de proveeduría

No.	Materia Prima	Proveduría	Observaciones
1	Papel reciclado	Diferentes establecimientos de la isla	Las mujeres realizan el proceso de recolección de papel reciclado que ha sido utilizado en impresiones y/o que ha sido tratado.
2	Agua	Para la elaboración de la masa	N/A
3	Cartón	Para elaboración de piezas	Dependiendo la a realizar usa esta fuente para el mejoramiento de la pieza.

Fuente: Elaboración Propia

#### Identificación de Insumos

No.	Materia Prima	Proveduría	Observaciones
1	Pegante de Madera	N/A	N/A
2	Recipientes o baldes	Se usa para el almacenamiento de la masa final	
3	Lijas	Para el perfeccionamiento de la pieza antes del tinturado.	N/A
4	Estuco	Para mezcla de la masa	N/A
5	Resina y/o químico de protección de la pieza	Acabado de producto	N/A

Fuente: Elaboración Propia



### 3.4 Producción

PROCESO DE ELABORACION Y FABRICACION				
PASO	PROCESO	HERRAMIENTAS Y EQUIPOS	OBSERVACIONES	TIEMPOS
Recolección de papel reciclado	Los artesanos rasgan las hojas de papel para pasar a hacer la preparación de la mezcla	Manual	N/A	3 a 4 Horas según la cantidad recolectada.
Preparación de la masa	La elaboración de la masa incluye en algunos procedimientos pegante de madera, sal, agua, estuco para	Agua, Balde y recipientes varios para la manipulación y almacenamiento.	N/A	8 horas.
Masa en proceso de almacenamiento	Si el proceso de elaboración esta puede durar hasta 8 meses almacenadas para la elaboración de piezas.	Recipiente con tapa	N/A	Meses de almacenamiento
Elaboración de pieza y secado	Manualmente se realiza el moldeamiento de la pieza en diferentes tamaños hasta que esta quede dura y completamente seca.	Mesa Aire libre	N/A	1 a 2 días
Acabados	Previamente se pule y lija la pieza	Lija, tapabocas, espacio al aire libre.	N/A	6 horas según cantidades y tamaños de pieza
	Diseño, se pinta la pieza de cuerdo a la gama de colores y se deja en secado, al finalizar se le aplica laca protectora para que no se caiga la pintura.	Pinturas, pinceles, recipientes, mesa para secado	N/A	2 a 3 días

Fuente: Elaboración Propia

**Nota:** La estimación de tiempos en la tabla anterior depende del tipo de producto a realizar donde influye diseño, colores y tamaño; así como las habilidades y estimación de tiempo según artesano; esta tabla contempla una estandarización de tiempos.



### 3.5 Acabados

Proceso de ensamble y acabados de piezas				
Actividad	Descripción	Herramientas y equipos	Observaciones	Tiempo
Lija	Cada artesano lija la pieza para pulir sus acabados y establecer un equilibrio en la forma	Lija	N/A	1 a 2 horas, dependiendo o tipo de pieza
Pintura	Los artesanos pintan con vinilo acrílico y dan acabados con lacas, los productos terminados de acuerdo a diseños y gamas de colores que manejan.	Pinturas; Pinceles; Laca y derivados	N/A	3 a 4 horas según pieza

Fuente: Elaboración Propia

### 3.6 Manejo de Residuos

Manejo de Residuos		
Tipo de Residuo	Destinación	Observaciones
Residuos de la elaboración de la masa de papel con la que elaboran las piezas.	La comunidad no tiene un manejo de residuos del proceso de elaboración.	Al ser un proceso que utiliza materia prima reciclable el aporte sostenible es importante, razón por la cual no es necesario un nuevo manejo de residuos.

Fuente: Elaboración Propia

## 4. COMERCIAL Y SOCIOEMPRESARIAL

### 4.1 Comercial

El grupo identifica que en la isla no hay en oferta productos artesanales que realmente represente las historias y cosmovisión del territorio, por lo tanto ellos llegarían a llenar ese nicho del mercado. Por otro lado:

- No ha participado de espacios para la comercialización de sus productos debido a que este es un primer paso de organización para la elaboración de productos artesanales representativos de su cultura en la isla. Por ello se recomienda el fortalecimiento de sus habilidades comerciales teniendo en cuenta el costeo de los productos elaborados entre otros factores del componente de formalización empresarial y comercialización.

- La comunidad no cuenta con un proceso socio-organizativo que permita la constitución de una asociación debido a que no se identifican roles y responsabilidades en su interior.
- La comunidad no cuenta con un proceso adecuado de fijación de precio de sus productos.
- No tienen un registro contable y/o herramientas que les permita llevar la contabilidad del grupo conformado.

#### 4.2 Imagen comercial y comunicación

Ya se realizó un taller sobre diseño de logo con la comunidad, en el que se identificaron algunos referentes identitarios fuertes relacionados en primer lugar con el mar, el carácter insular del territorio, el ecosistema marítimo de la isla (y principalmente su fauna), su cocina tradicional (y particularmente elementos de influencia inglesa), entre otros. El grupo adquirió el nombre de *Dah Fiwi maché*, que en castellano significa, nuestro maché, con el fin de resaltar su identidad propia a través del uso del creole y por otro lado la materia prima con la que elaboran sus productos. El siguiente paso con la comunidad será socializar las propuestas institucionales de Artesanías de Colombia que tomaron como base sus dibujos e ideas, con el fin de obtener la imagen distintiva que los identificará en el proceso comercial. Luego de varias socializaciones de logos las beneficiarias escogieron el logo del caballito de mar como lo que más identifica su oficio y la isla.



Por otro lado, se considera un reto de la comunidad establecer canales de comercialización para la venta de los productos elaborados así como poder tener vitrinas comerciales (debido a una necesidad fuertemente identificada por algunos participantes del grupo es la inexistencia de un lugar en el cual puedan exhibir y en consecuencia vender sus productos).



## 5. ACCIONES A SEGUIR EN:

### a. Diseño y desarrollo de productos énfasis rescate

Previa visita de apertura se identifica que la comunidad requiere de un acompañamiento para el mejoramiento de los procesos de producción, por ello se requiere que se haga un proceso transversal en las representaciones de cosmovisión que han representado en la isla con el fin de que sea un trabajo de construcción con el grupo, para ello se recomiendan talleres de estandarización de medidas, de carta de color, de acabados teniendo en cuenta que utilizan diferentes insumos para la elaboración de los productos.

El desarrollo de las propuestas estuvo enfocado en lograr reflejar en los productos características propias de la isla como los animales, los alimentos y el color del mar, para brindar al producto una fuerte identidad; la estandarización de medidas se logró mediante el uso de moldes para la elaboración de las nuevas propuestas.

### b. Fortalecimiento de los oficios y/o técnicas artesanales

Al interior de la comunidad no se encuentran un lineamiento general en las técnicas artesanales lo que afecta directamente la calidad de los productos puesto que cada artesano (a) usa diferentes insumos que dejan burbujas de aire o se ven agrietados la piezas según procesos, por ello se requiere de un fortalecimiento en el oficio artesanal enfocado en al establecimiento de tiempo, materiales mínimos para la elaboración de la masa de papel como materia inicial para elaboración de producto.

En la parte de fortalecimiento técnico se logró además que las artesanas hicieran productos livianos y con calados, para que el transporte no salga tan costoso al momento de enviar sus productos hacia otras regiones del país; se trabajaron formatos medianos y pequeños para que el turista pueda transportarlos con facilidad. El manejo del grosor del producto es determinante en la calidad y peso del mismo, las beneficiarias determinaron que la cantidad ideal de carta pesta es de 10 capas por producto, ya que de esta manera se obtiene el espesor deseado.

### c. Gestión para la formalización empresarial

Al ser la primera participación de la comunidad en el programa se identificó que este grupo no se encuentra preparado para un proceso de formalización empresarial relacionado con la creación de figura jurídica, sin embargo se puede trabajar en diferentes herramientas que fortalezcan los procesos internos del grupo en torno a sus productos.

### d. Desarrollo socio organizativo

A nivel organizativo se sugiere hacerle un seguimiento a la apropiación por parte del grupo de la división de labores promovida durante la vigencia. Se requiere también del fortalecimiento de los canales de comunicación para la resolución de conflictos internos.

### e. Transmisión de saberes

La comunidad necesita de diferentes actividades para hacer sesiones de transmisión de saberes, en donde, a partir de los lineamientos generales de diseño sobre las técnicas de la elaboración de sus productos, todos los integrantes del grupo aprendan las diferentes fases del proceso artesanal y lleguen al dominio total del oficio. También se considera importante la socialización por parte de aquellas conocedoras del grupo, de las representaciones que hacen parte de la cosmovisión que caracteriza al pueblo raizal.

#### f. Comercialización y mercadeo

La comunidad manifiesta que no tiene canales de comercialización establecidos y que para el momento de conformación del grupo algunos de los artesanos vendían productos de papel mache pero no se dedicaban de lleno al oficio por tema de costos y reconocimiento sobre el valor que tiene cada pieza, para ello se recomienda el fortalecimiento de habilidades de comercialización y mercado enfocados a este tipo de producto.

La comunidad se encuentra interesada en colocar un stand y/o tienda al interior de la isla para promover las artesanías representativas de la isla a los turistas que la visitan.

## 6. CONCLUSIONES

### Indicadores base

<b>Número Total de Beneficiarios</b>	<b>Hombres</b>	<b>Mujeres</b>
26	2	24

Fuente: Elaboración Propia

### Asistencia Técnica

<b>Aspectos</b>	<b>Actividades</b>	<b>Observaciones</b>
Asesoría Comercial	Costeo de producción y fijación de precios	N/A
	Habilidades en ventas	
Asesoría Diseño	Manejo de Inventarios	N/A
	Manejo de materia prima y productos terminados	
	Terminación y acabados	N/A
Asesoría Social	Carta de Color	N/A
	Estandarización de medidas	N/A
Asesoría Social	Fortalecimiento de su organización interna.	N/A
	Identificación de roles	



Fuente: Elaboración Propia

### Punto 0 Inicial de Productividad

Proceso	Productividad Inicial	Estrategia	Observaciones
Aumento de la producción mensual	Elaboración de un frutero con uso de bombas inflables en crudo, 2 días	Mediante el uso de un molde rígido se logró incrementar la productividad en más de 100% debido a que el molde rígido mantiene la estructura del cuerpo y es más fácil desmontar que cuando se utiliza un globo.	N/A

Fuente: Elaboración Propia

### ANEXOS

- **Compendio de Cultura material**
- **Plan de Mejora**
- **Hoja de ruta**

### 7. BIBLIOGRAFÍA

Banco de la República. (2016). Economía y medio ambiente del archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. Recuperado de: [http://www.banrep.gov.co/docum/Lectura\\_finanzas/pdf/lbr\\_econ\\_med\\_amb\\_arch\\_san\\_andres\\_prov\\_san\\_cat.pdf](http://www.banrep.gov.co/docum/Lectura_finanzas/pdf/lbr_econ_med_amb_arch_san_andres_prov_san_cat.pdf)

Gobernación del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. (s.f). Geografía del Archipiélago. Recuperado de: [http://www.sanandres.gov.co/index.php?option=com\\_content&view=article&id=116&Itemid=138](http://www.sanandres.gov.co/index.php?option=com_content&view=article&id=116&Itemid=138)

Ministerio de Cultura. (2016). Cultural practices, and ancestral knowledge of raizal people with the sea. Plan espacial de salvaguarda.

Ministerio de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible. (2014). Patrimonio Cultural de la reserva de la Biosfera Seaflower.